

# 與佩德羅一起 做好準備

災難準備行動手冊



FEMA P-2005 / 2018年6月



American  
Red Cross

與佩德羅一起做好準備：災難應對準備行動活動手冊是由聯邦緊急事務管理局的個人和社區應對準備司以及第V區辦事處與美國紅十字會合作創建的出版物。

紅十字標識和美國紅十字會名稱是美國國家紅十字會的商標，受各種國家法規的保護。

© 2018年聯邦緊急事務管理局版權所有。DHS徽章和FEMA標識是美國國土安全部的財產，受聯邦法律的保護。

FEMA可免費提供《透過佩德羅做好準備行動手冊》。  
請致電1-800-480-2520並索取該手冊，其出版號為P-2005。  
也可以從[www.ready.gov/youth-preparedness](http://www.ready.gov/youth-preparedness)免費下載。



尊敬的家長、監護人或教育工作者：

本活動手冊旨在教育幼兒及其家人如何在災害和緊急情況下保持安全。

對於孩子來說，災難可能會令人感到恐慌，但是當孩子知道會發生什麼時，他們會更好地適應這種情況。透過本活動手冊幫助兒童理解所討論的概念和安全資訊。

以下定義將為理解所提供的安全資訊提供基礎。

**危害：**危害是可能導致緊急情況和災害的事件。危害是一種危險源，如洪水。

**緊急情況：**緊急情況是發生嚴重事件並需要立即救助的時刻。

**災難：**災難是一種對人或地區造成巨大傷害的緊急情況。

**應對準備：**準備是指做好應對準備。隨時都準備好應對各種事件——就像你穿上夾克並帶上雨傘，為下雨天做好準備一樣。對於緊急情況和災難，你可以做很多的「應對準備」，譬如在發生此類情況時，學會如何應對，與家人制定計劃，或者將應急物品放在應急包中。

**安全地點：**一個您可以去的安全的地方，在哪裡您可以遠離可能傷害您的事情。什麼地方被認為是安全的會因緊急情況或災難而有所不同。

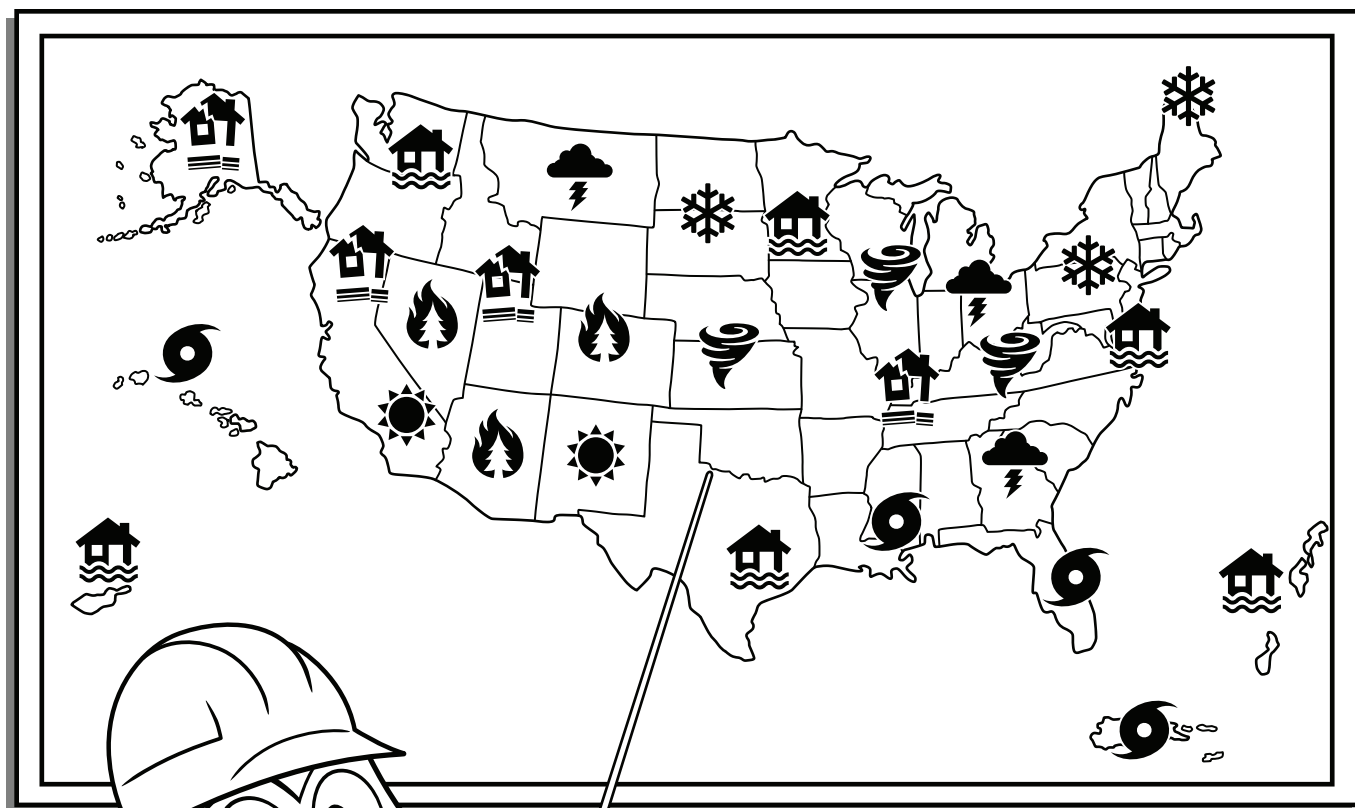
在與您的孩子一起通讀本活動手冊時，請使用第11頁制定家庭溝通計劃，以確保您的家人做好應對任何緊急情況或災難的準備。制定和實施計劃是幫助成年人和兒童記住如何保持安全的關鍵步驟。

請訪問 [www.ready.gov](http://www.ready.gov) 和 [www.redcross.org](http://www.redcross.org) 瞭解更多資訊。

謹此，  
您在聯邦緊急事務管理局（FEMA）和美國紅十字會的朋友

您好！我是佩德羅企鵝，我正在美國各地巡遊，訪問我的朋友們並瞭解他們的準備情況。我希望您也能來。

任何地方都可能發生緊急情況和災難，但有一些方法可以幫助您保持安全。跟著我們一起學習！



### 危情關鍵詞



\*此地圖並未反映出美國境內的所有危害。



# 雷雨

雷雨會帶來大量雨水，  
也會帶來雷電、閃電、風和冰雹。  
附近有閃電時，呆在戶外是不安全的。如果你聽到雷聲，  
那就意味著閃電很接近。馬上進入室內。



切記，在雷聲 **大作** 時，要進入室內。

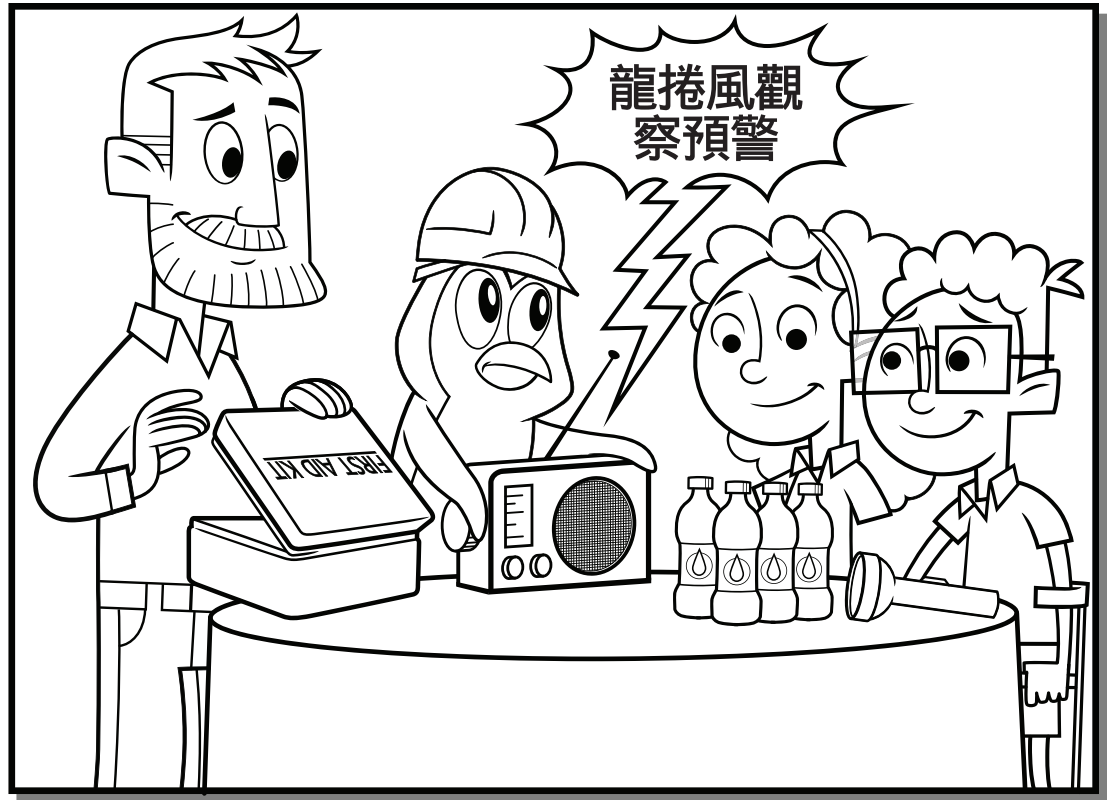


# 龍捲風

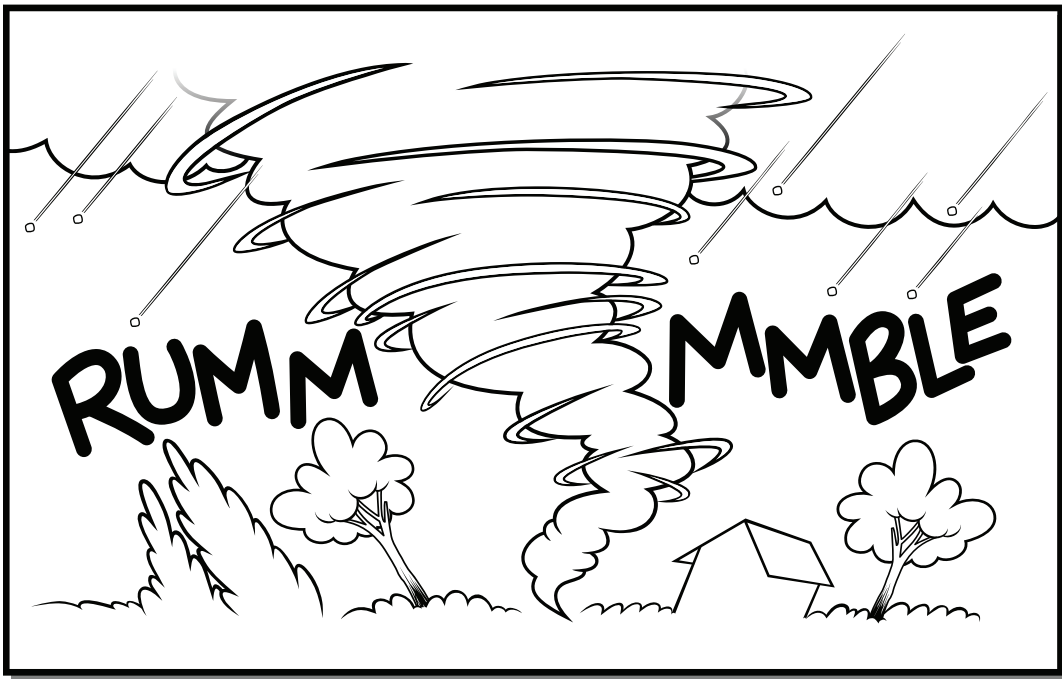
龍捲風是一種旋轉著的空氣柱。龍捲風會產生強風，其所過之處會對物件造成很大的破壞。

**龍捲風觀察預警**  
意味著可能發生龍捲風。

聽取更多資訊，  
呆在安全的地方，  
並做好預防準備！



這些跡象可能會有助於你知道龍捲風即將來臨：

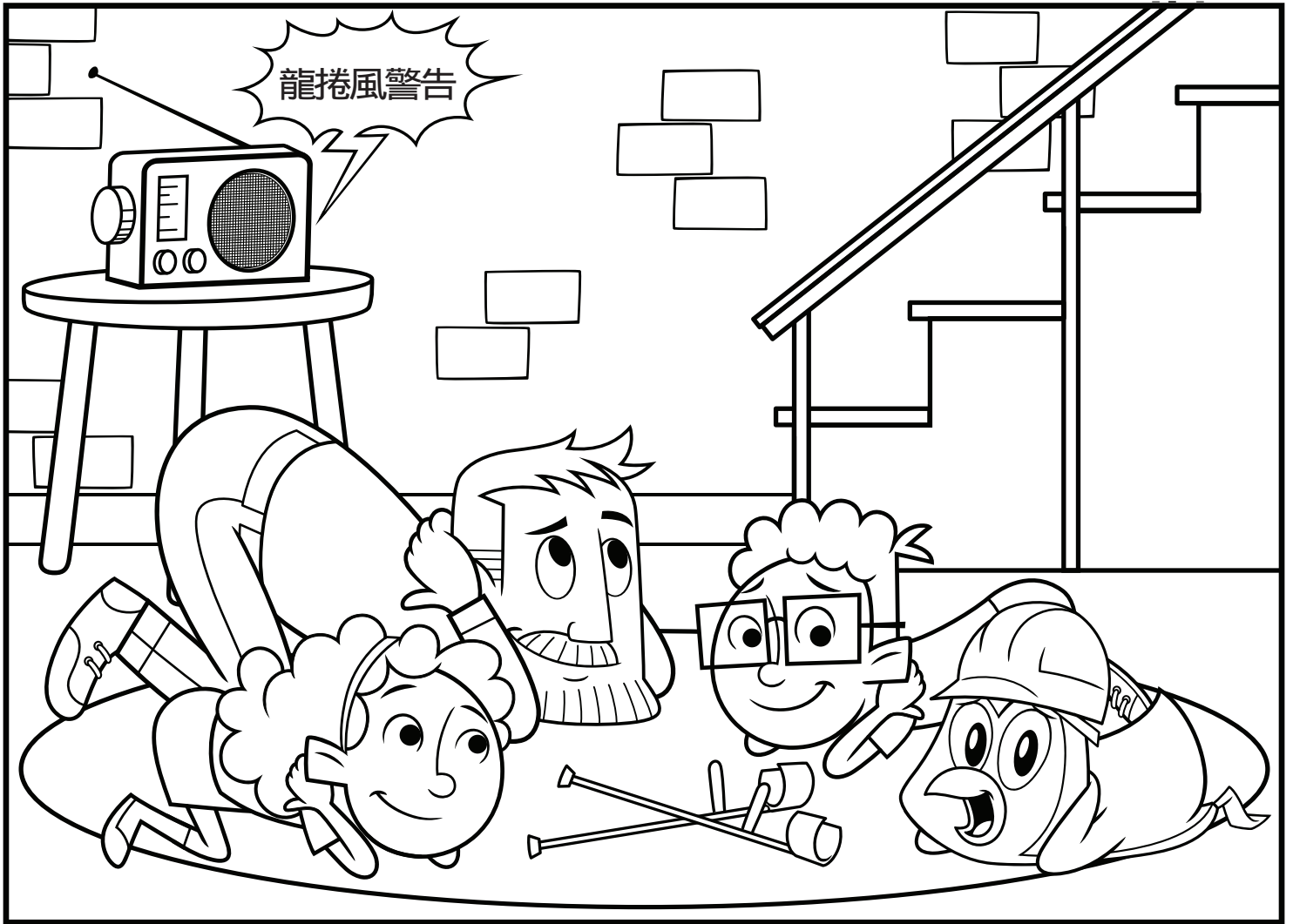


- 天空變成深色或綠色
- 漏斗雲
- 類似火車的隆隆聲
- 下冰雹



**龍捲風警告** 意味著你所在地區已發現有龍捲風。在某些地方，你可能會聽到龍捲風警報聲。這個時候應該趕快進入掩蔽場所！

如在室內，應該去建築物的最底層。最底層可能是地下室或一樓。找一間沒有窗戶的室內房間。趴在地上，掩護頭部和頸部。

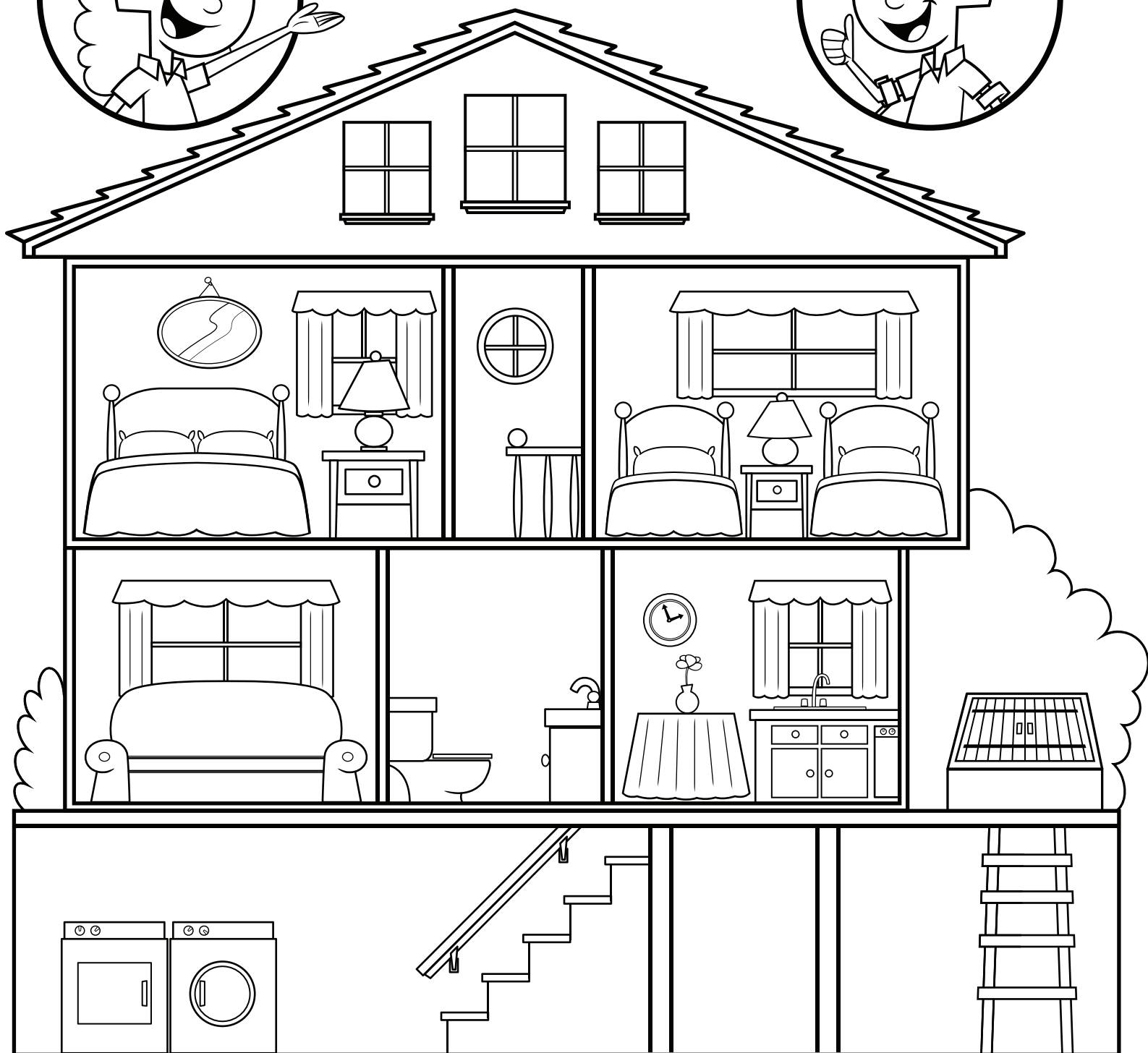
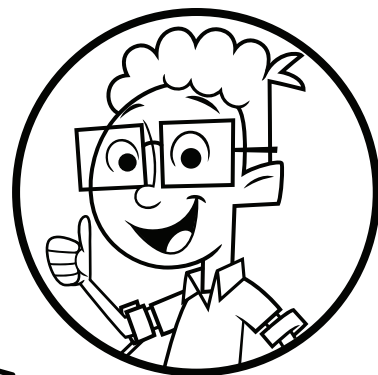


您知道嗎？在發生龍捲風期間，移動式房屋並不是一種安全的地方。如果你住在移動式房屋中，請立即找到離你最近的堅固建築物。

練習一下去那個安全的地方躲避。



在風暴來臨之前，阿米莉亞和以利亞找到了3個  
可以躲避龍捲風的安全地方。你能圈出安全的地方嗎？



正確答案：（地下室、浴室、躲避風暴的地窖）

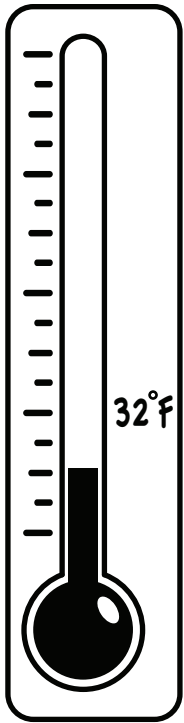






# 極寒

溫度會告訴你空氣有多熱或多冷。在冬季，外面的空氣會變得很冷。



我非常喜歡雪！

我也非常喜歡！但是我們去戶外之前要做好防冷準備，穿上暖和的衣服。開始感覺太冷時要進屋。



記住，如果你在外面玩耍時感覺麻木，

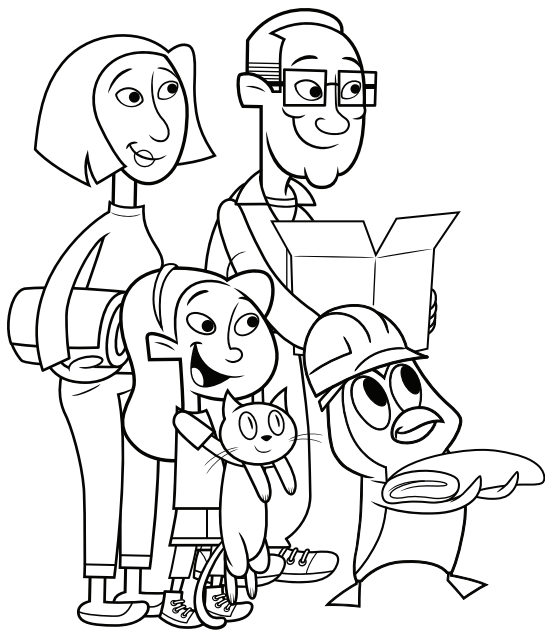
**冷** 一定要告訴成年人。



電力為燈泡提供能源，使家中保持暖和。有時可能會停電。發生這種情況時，你可以使用應急包來保證安全。

米婭和她的家人正在向佩德羅展示如何做應急包，做好應急準備。應急包裡應該放什麼物品？

劃一條線將應急物品的名稱和圖案連起來。



急救包/  
藥品



寵物用品



毯子



食品



無線電收音機



水



手電筒和電池



你在家裡就可以製作自己的應急包！  
請成年人幫助你。附近備有應急包可以幫助  
你在各種緊急情況下保持安全。



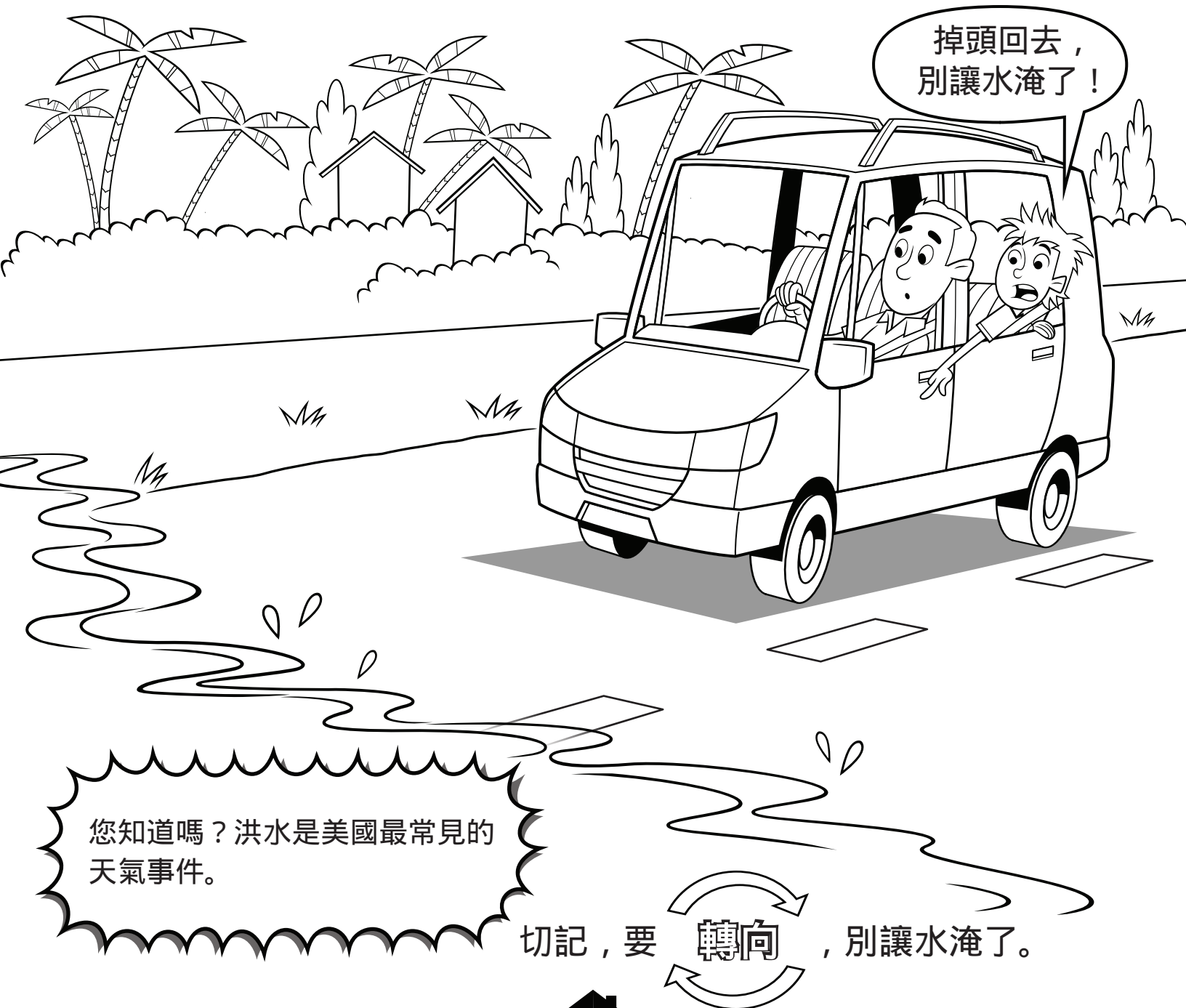


# 洪水

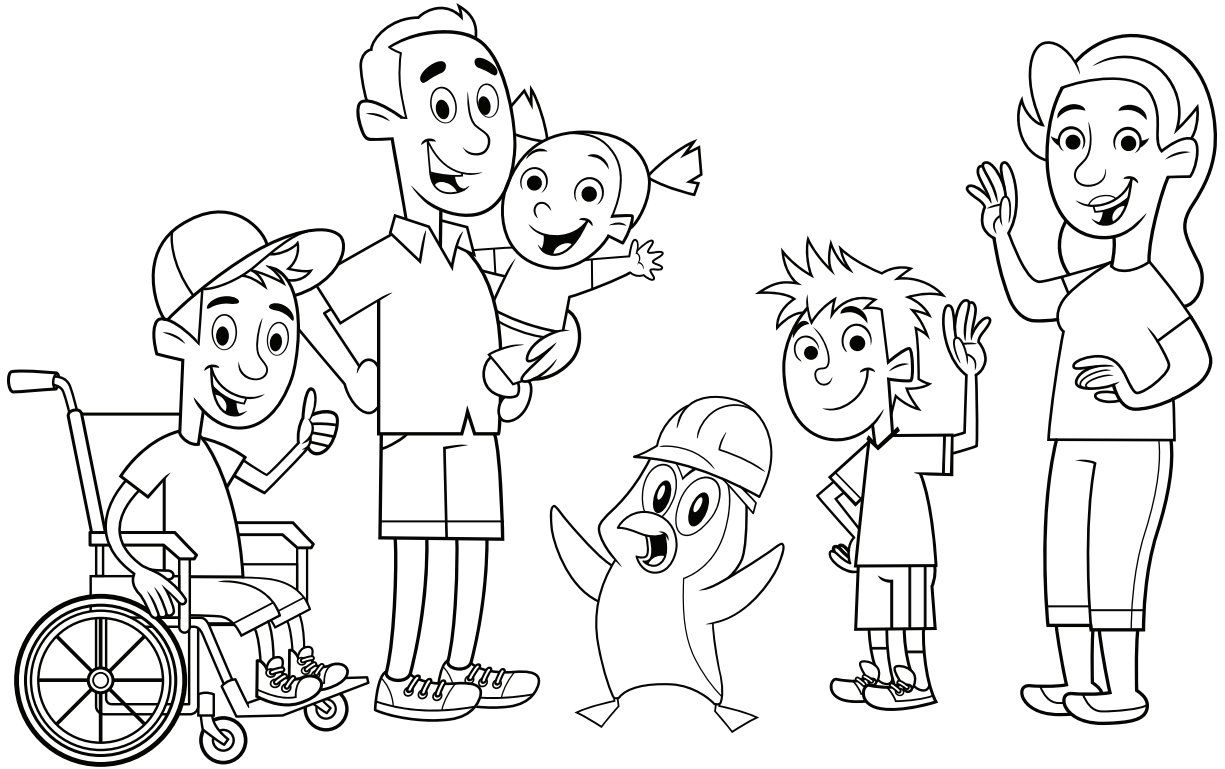
大量降雨或河水氾濫時可能會帶來洪水。發生得很快的洪水稱為突發性洪水。

在洪水中玩耍是不安全的，可能會讓你得病。

流動的水可以很快地從腳部將你沖倒。如果你看到洪水，切勿趟過去。告訴成年人不要從洪水中開車過去。



馬丁的家人知道在看到洪水時該怎麼辦。那你呢？



解開秘密！

■ = N

◐ = D

▲ = R

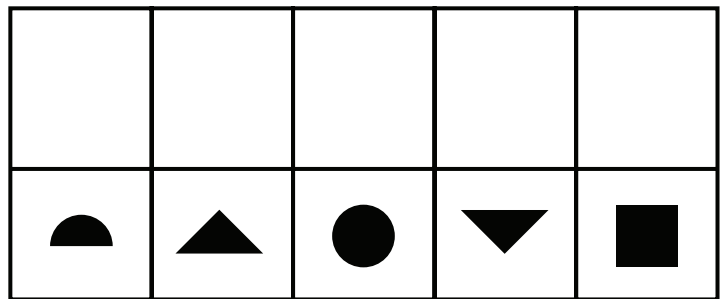
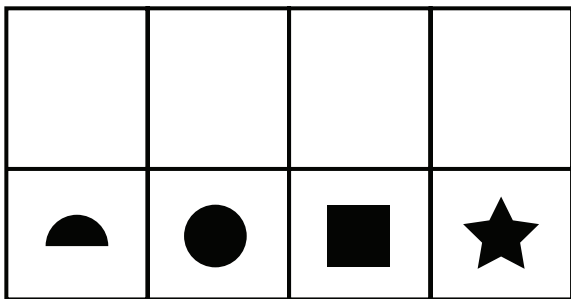
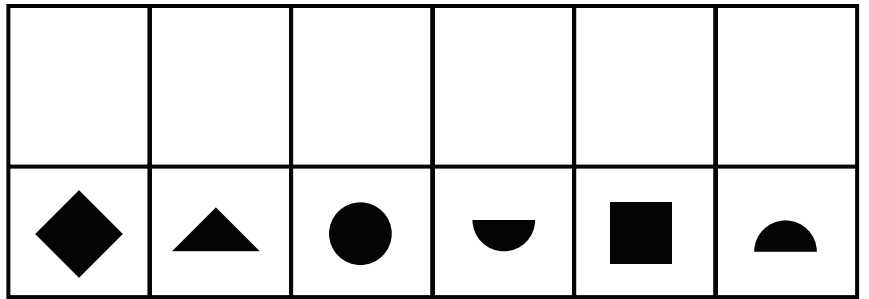
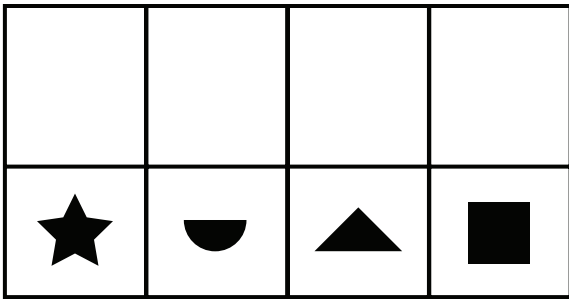
● = O

◆ = A

◑ = U

▼ = W

★ = T



正確答案：「要掉頭回去，別讓水淹了」

我們居住的地方可能發生洪水，所以我的家人制定了計劃。如果洪水來臨，我們知道去哪裡。我們寫下了姓名和電話號碼等重要資訊，以便在發生緊急狀況時能用到。



與你的父母或監護人一起填寫好此計劃。然後談論在發生緊急狀況時該怎麼辦。您的家庭你的家人可以針對任何緊急情況或災難制定應對計劃。



### 我的家庭溝通計劃。

我的姓名： \_\_\_\_\_

我的地址： \_\_\_\_\_

我的家庭成員姓名： \_\_\_\_\_

我的電話號碼： \_\_\_\_\_

監護人的電話號碼： \_\_\_\_\_

學校/托兒所聯絡方式： \_\_\_\_\_

鄰里會合點： \_\_\_\_\_

鄰里之外的會合點： \_\_\_\_\_

外地聯絡方式： \_\_\_\_\_

醫療/醫生資訊： \_\_\_\_\_



每年檢查並更新此計劃。  
始終切記，在緊急情況下撥打911！



# 颶風

颶風是一種在海洋上形成的大風暴。它呈螺旋狀，在到達陸地之前可移動很長的距離。



颶風在登陸時會以強風和大雨造成大量破壞。海平面可能會升高，巨浪會衝淹海岸。

大多數時候，在颶風登陸之前我們就知道它什麼時候會來臨。我們隨時瞭解情況，收拾好物資並做好房屋的抗颶風準備。我們可能會待在家裡，也可能需要撤離。






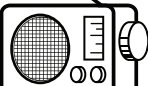





天氣警報



在風暴期間呆在家裡有時是安全的，但你必須做好準備。在風暴期間應該呆在一間沒有窗戶的安全房間。將寵物和應急包也一起帶到安全房間。

你能找到隱藏在這張照片中的應急物資嗎？

-  手電筒
-  電池
-  食品
-  瓶子
-  寵物用品
-  無線電收音機
-  紙尿褲
-  水
-  毯子



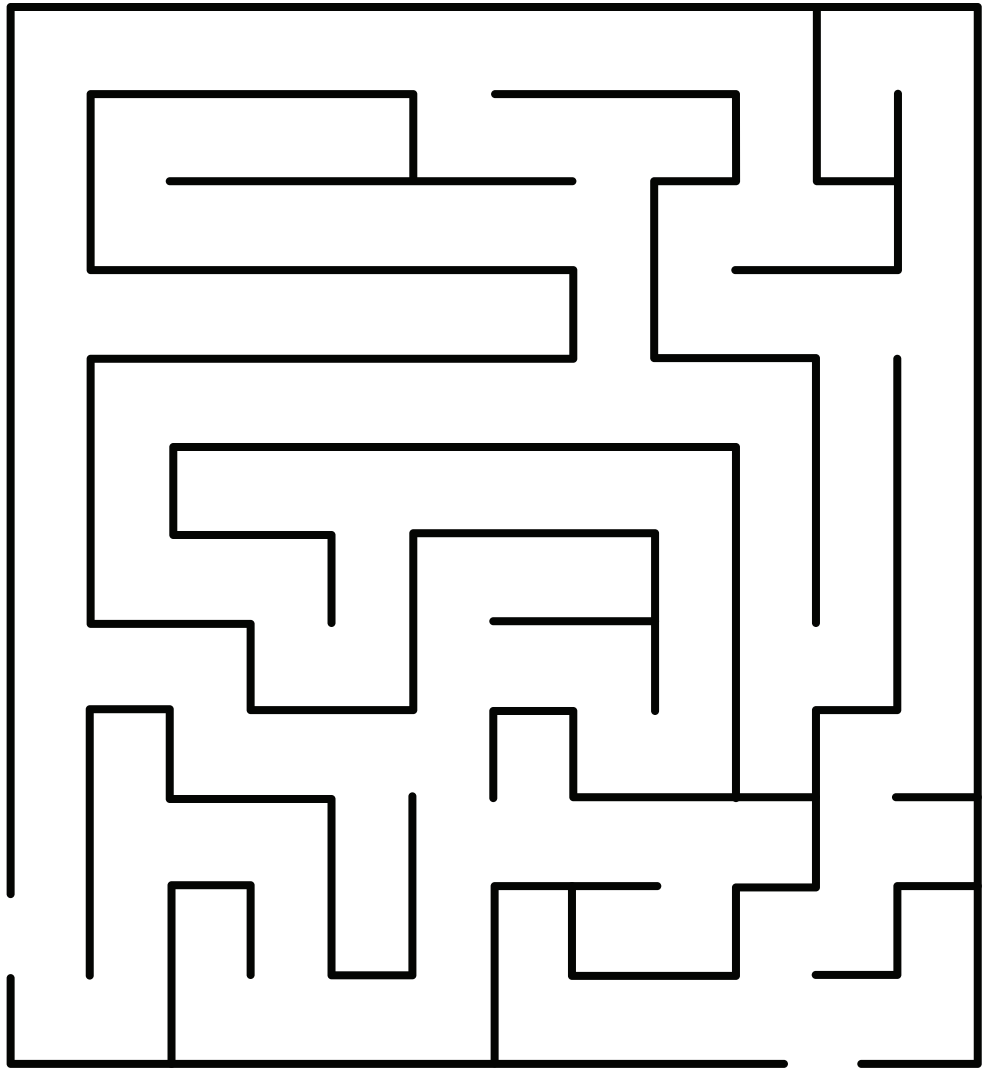
有些地區在颶風期間是不安全的。你可能會被告知離開家並前往安全的地方，這樣做更安全。

這就叫做 **疏散**。

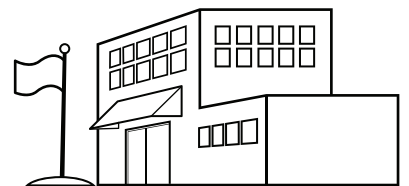
安全的地方遠離風和洪水。它可以是颶風庇護所、酒店，甚至是家庭成員或朋友的家。

如果你被告知需要撤離，你必須立即撤離。在離開之前等待著可能會不安全。

我們找到了一個可去的地方。  
我們每年都會練習如何到達那裡。



現在輪到佩德羅了。幫助佩德羅到達安全地點！

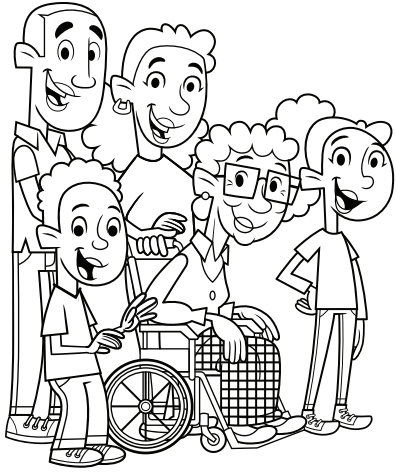


安全地點



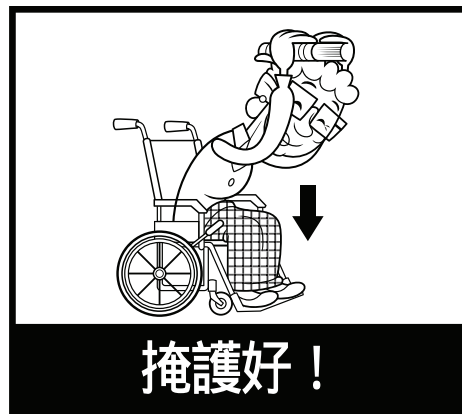
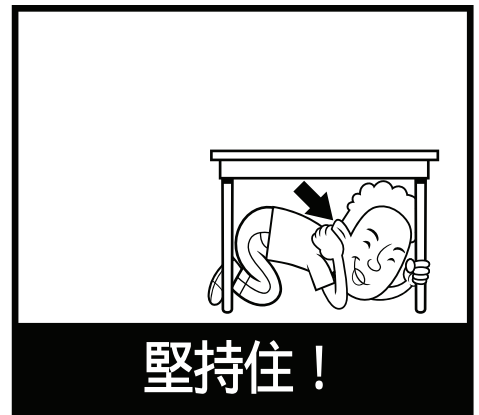
# 地震

當地球表面下的岩石移動時就產生地震。  
發生這種情況時，腳下的地面就會  
搖晃、移動或裂開。



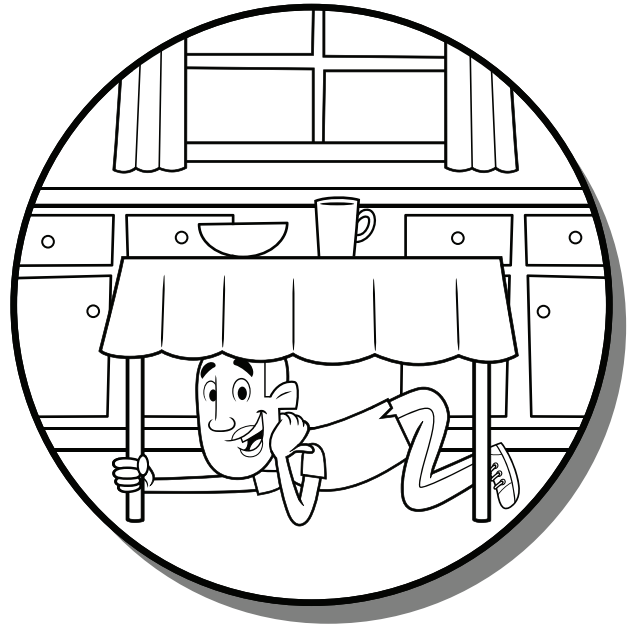
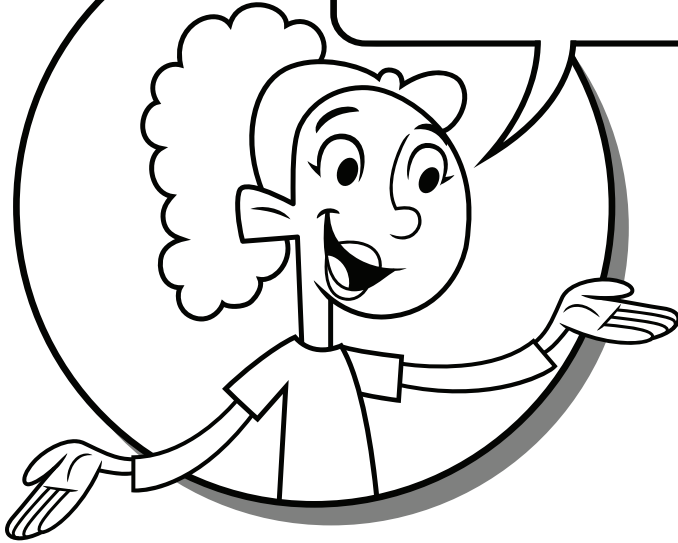
如果大地開始搖晃：

- **就地**趴下，手部和膝部著地。
- **掩護**頭部和頸部。如果可以的話，爬到附近的堅固桌子或書桌下面。
- **在那裡一直堅持**到搖晃停止。



您知道嗎？  
美國任何地方幾乎都可能發生地震！

我的家人找到了一個可以趴下、  
獲得掩護並堅持住的安全地點。



找一個靠近你的堅固桌子練習 趴下、獲得掩護並堅持住。

如果地震發生時你在戶外，那就呆在那裡！

如果可以的話，轉移到開闊地帶。就地趴下，掩護頭部和頸部。

現在輪到我們了。和我一起練習！  
趴下、獲得掩護並堅持住。

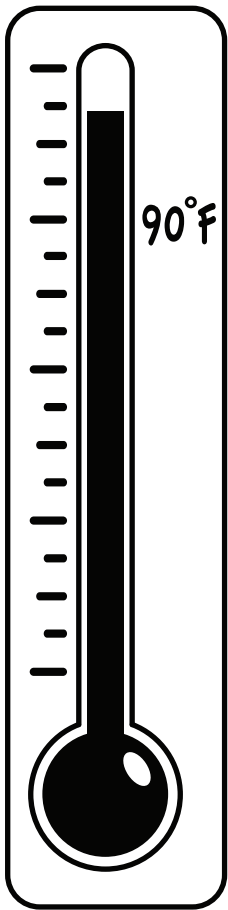




# 酷熱

曝露在陽光下太久  
可能會讓你生病。

如果你感到虛弱或頭暈，  
立即告訴成年人。  
去涼爽的地方，  
喝些水，然後躺下。



## 酷熱

是在戶外比正常情況更熱的時候。  
連續幾天或幾週都非常熱的情況稱為熱浪。

你能找出這些詞語來幫助埃郎和優瑪保持涼爽嗎？

M P F A N F L Z J S  
 S H A D E H Z S I U  
 W V C R L E P W D N  
 U M B R E L L A O G  
 I I A U Y S V T Q L  
 S U N S C R E E N A  
 S W K S E R I R C S  
 S O K H I K J W O S  
 W H A T H D I R O E  
 Y R W K H T E S L S



water (水)  
 inside (室內)  
 sunscreen (防曬霜)  
 sunglasses (墨鏡)



hat (帽子)  
 cool (涼爽)  
 fan (風扇)



shade (陰涼處)  
 umbrella (傘)

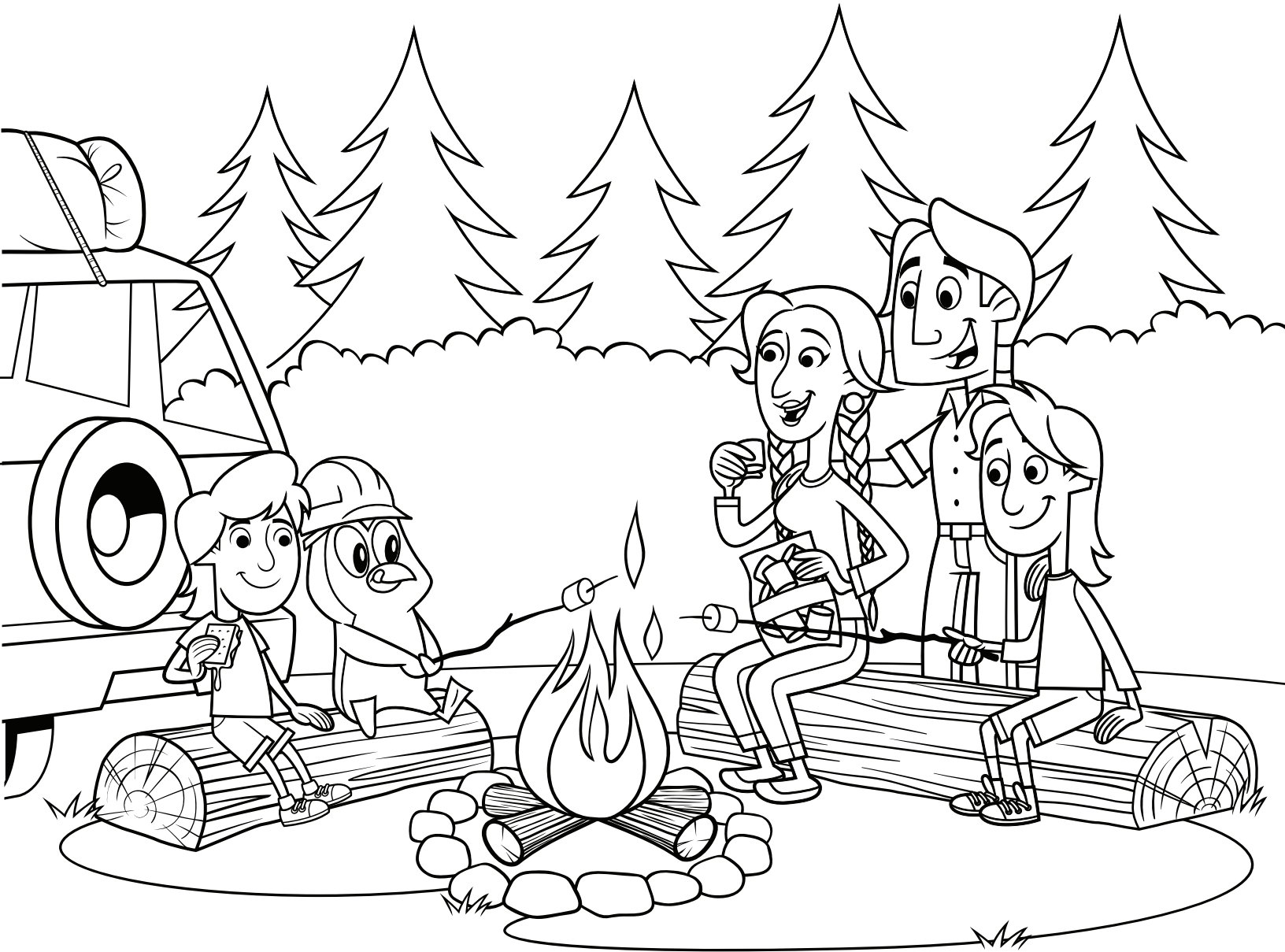


戶外很熱的  
 時候應該**保持涼爽**！



# 野火

**野火** 是在森林和其他荒地燃燒的火。在某些地方，天氣可能會長時間非常乾燥。在這些條件下，危險的野火可迅速形成。



你知道嗎？大多數野火都是由人類引起的。  
在戶外露營或做飯時始終要非常小心。

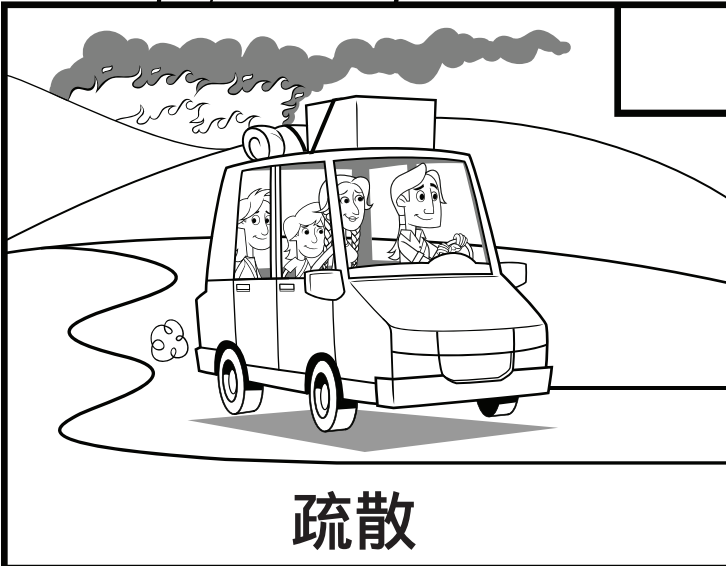
有時野火會靠近房舍。發生這種情況時，  
可能會要求你離開家去安全的地方。

記住，這叫做 **疏散**。



埃郎和優瑪的家人需要撤離！

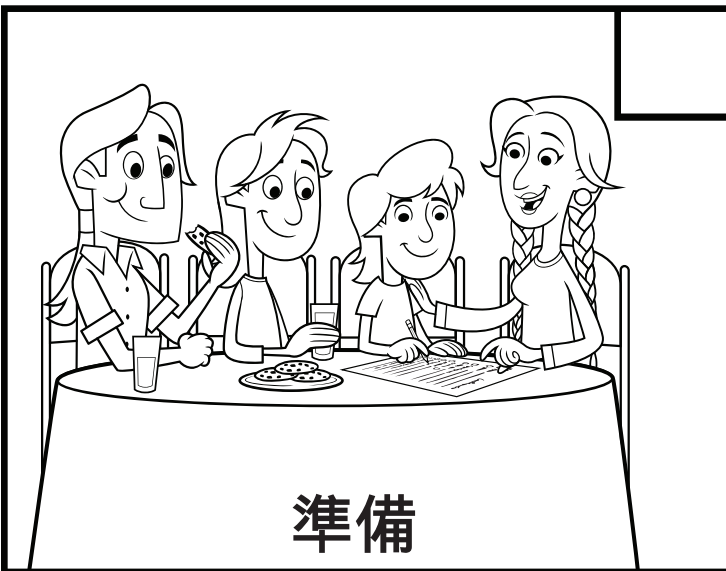
為每張照片上色並按正確順序給它們編號，  
以便幫助他們疏散。



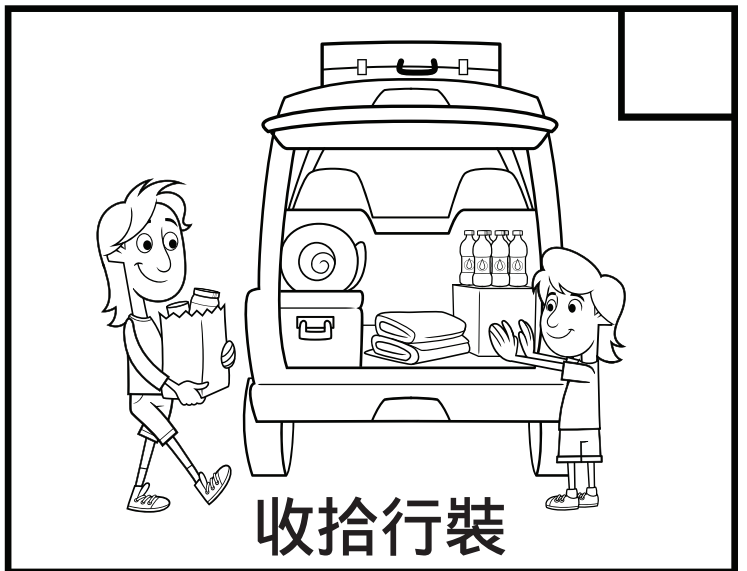
**疏散**



**警告**

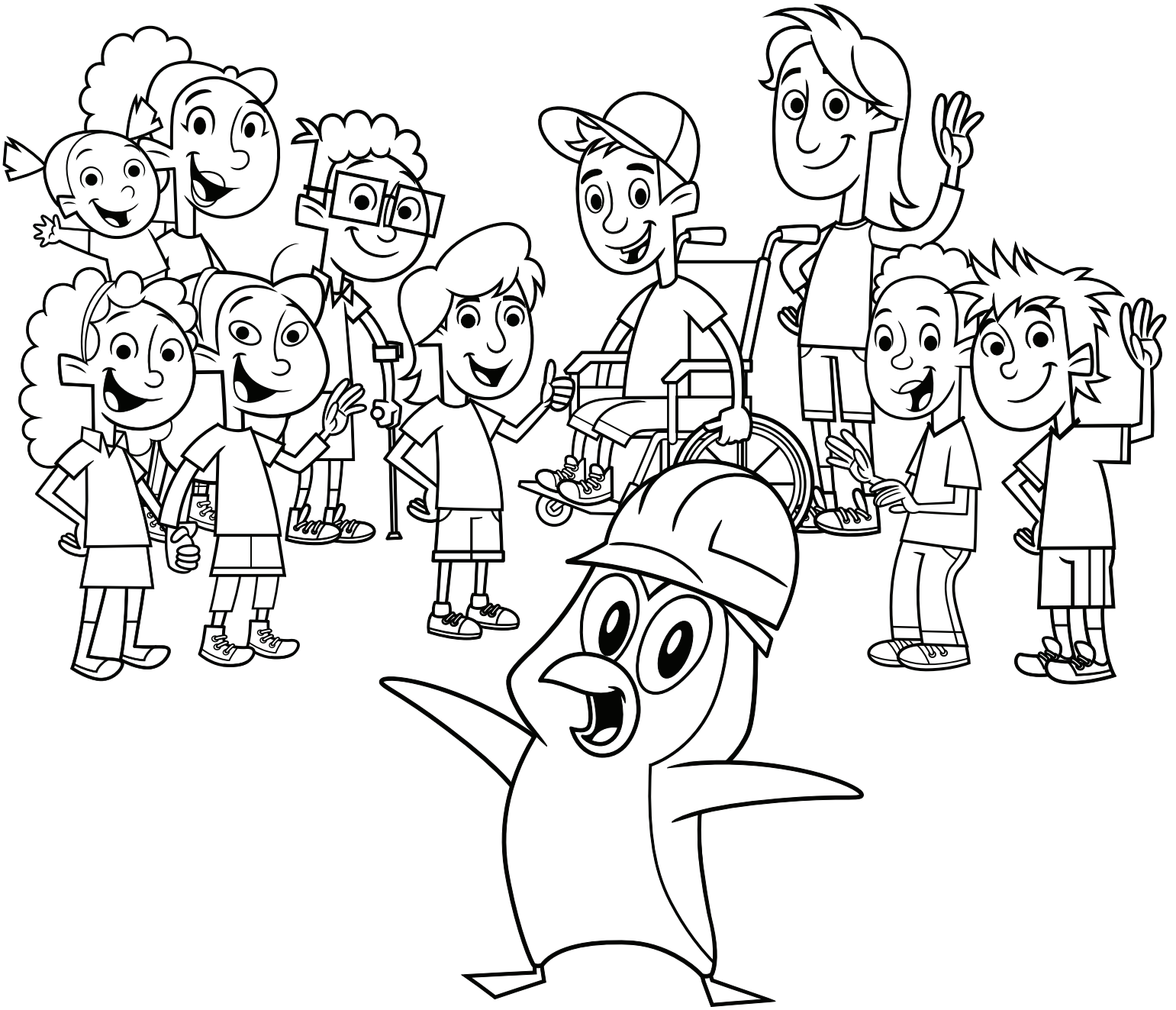


**準備**



**收拾行裝**

正確答案：（1.做好準備、2.警告、3.收拾行裝、4.撤離）



**感謝** 一起來參加，  
因為我從全國各地的朋友們那裡學到了知識！

記住：

- 與家人一起制定計劃並練習
- 做一個應急包
- 找到一個安全的庇護所





# 結業證書頒發給

學會了很多應對緊急情況和災難的方法。



**FEMA**



**American  
Red Cross**







有關如何針對災難為自己和家人做好準備的更多資訊，請訪問：

[www.ready.gov](http://www.ready.gov)

[www.redcross.org](http://www.redcross.org)



**FEMA**

FEMA P-2005  
Catalog No. 1874-6



**American  
Red Cross**